

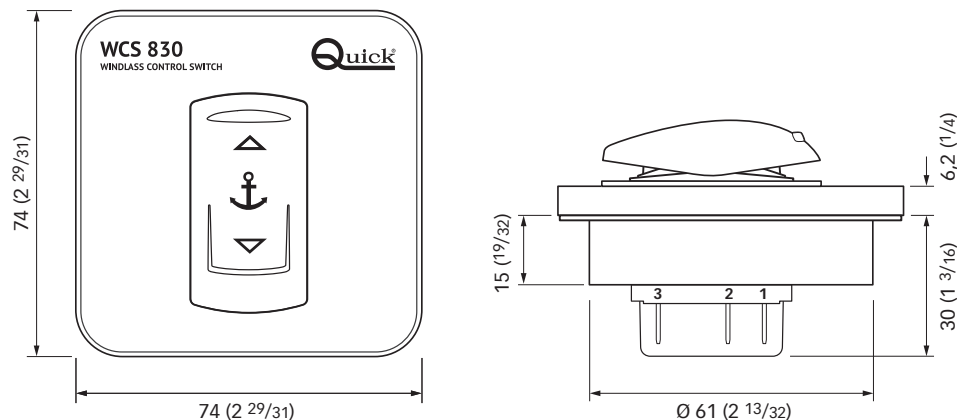
WCS 830

Windlass Control Switch

Rev 002A |  
January 2025

DIMENSIONI mm (pollici)

• DIMENSIONS mm (inches) • DIMENSIONS mm (pouces) • ABMESSUNGEN mm (Zoll) • DIMENSIONES mm (pulgadas)



- IT** Codice e numero seriale del prodotto
- EN** Product code and serial number
- FR** Code et numéro de série du produit
- DE** Code- und Seriennummer des Produkts
- ES** Código y número de serie del producto

 **QUICK**® SPA

QUICK® S.p.A. - Via Piangipane, 120/A - 48124 Piangipane (RA) - ITALY
Tel. +39.0544.415061 - Fax +39.0544.415047 - quick@quickitaly.com

www.quickitaly.com

WCS 830

Windlass Control Switch

Rev 002A |  
January 2025



IT MANUALE D'INSTALLAZIONE

EN INSTALLATION MANUAL

FR MANUEL D'INSTALLATION

DE INSTALLATIONSHANDBUCH

ES MANUAL DE INSTALACIÓN

COMANDO DA PLANCIA PER SALPA ANCORA (UP/DOWN)
Dispositivo elettrico che consente di azionare il salpa ancora in zona timone

WINDLASS CONTROL BOARD (UP/DOWN)
Electric device enabling windlass operation even in the rudder-area

COMMANDE DE TABLEAU DE BORD POUR GUINDEAU (UP/DOWN)
Dispositif électrique qui permet d'activer le guindeau même dans la zone du gouvernail

STEUERUNG ANKERWINDE FÜR BRÜCKE (UP/DOWN)
Elektrische Einrichtung mit der die Ankerwinde auch im Ruderbereich betätigt werden kann

MANDO DA PANEL PARA MOLINETE (UP/DOWN)
Dispositivo eléctrico que permite accionar el molinete tabien en puesto gobierno

 **Quick**®
Nautical Equipment

IT INSTALLAZIONE DEL COMANDO

- 1) Posizionare la dima di foratura sulla superficie dove sarà installato il comando; marcare il centro del foro.
Per il fissaggio delle viti autofilettanti eseguire pre-fori con una punta di Ø 2,5 mm.
- 2) Realizzare il foro per il retro del comando con una fresa a tazza Ø 63 mm.
Pulire la superficie prima dell'installazione.
- 3) Staccare la carta protettiva dalla guarnizione adesiva evitando di toccare la parte adesiva con le dita.
- 4) Inserire il comando nel foro e premere per farlo aderire bene alla superficie. Fissarlo al pannello tramite quattro viti a testa svasata (in dotazione). Nel caso di montaggio effettuato su metallo, utilizzare **viti M3 a testa svasata** (non in dotazione).
- 5) Staccare la carta protettiva dal retro dell'adesivo. Per una migliore tenuta, evitare di toccare la parte adesiva con le dita.
- 6) Inserire l'adesivo dall'alto. Premere su tutta la superficie per farlo aderire bene.
- 7) Terminata l'installazione, rimuovere la pellicola di protezione trasparente dalla superficie del comando.

EN CONTROL INSTALLATION

- 1) Place the drilling template on the surface where the control will be installed; mark the centre of the hole.
To fix the self-tapping screws, pre-drill using a 2.5-mm Ø bit.
- 2) Drill the hole for the rear of the control with a 63-mm Ø hole saw.
Clean the surface before installation.
- 3) Detach the protective paper from the gasket taking care not to touch the adhesive side with your fingers.
- 4) Remove the protective paper from the back of the label. For a better seal, avoid touching the adhesive part with your fingers.
- 5) Insert the control into the hole and press it to make it adhere well to the surface. Tighten the four self-tapping screws provided to secure it to the panel. Use **M3 countersunk screws** (not supplied) to fix the device on metal sheet.
- 6) Apply the adhesive from above. Press the entire surface firmly to make it stick well.
- 7) At the end of installation, remove the transparent protective film from the control surface.

FR INSTALLATION DE LA COMMANDE

- 1) Placer le gabarit de perçage sur la surface où la commande sera installée ; marquer le centre de l'orifice.
Pour la fixation des vis autotaraudeuses, pré-percer des orifices à l'aide d'un foret de Ø 2,5 mm.
- 2) Réaliser la découpe pour le dos de l'instrument avec une fraise de diamètre 63 mm.
Nettoyer la surface avant l'installation.
- 3) Retirer le papier de protection du joint, en évitant de toucher la partie adhésive avec les doigts.
- 4) Introduire la commande dans l'orifice et appuyer dessus pour qu'elle adhère correctement à la surface. La fixer au panneau au moyen de quatre vis à tête fraisée (en dotation). En cas de pose réalisée sur le métal, utiliser des **vis M3 à tête fraisée** (non en dotation).
- 5) Détacher la feuille de protection à l'arrière de l'adhésif. Pour une meilleure tenue, éviter de toucher la partie adhésive avec les doigts.
- 6) Insérer l'adhésif depuis le haut. Appuyer fortement sur toute la surface pour bien le faire adhérer.
- 7) Une fois l'installation complétée, retirer le film de protection transparent de la surface de la commande.

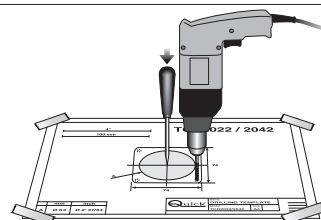
DE INSTALLATION DER STEUERUNG

- 1) Die Schablone auf die Oberfläche anlegen, wo der Steuerung installiert werden soll. Die Mitte jedes Loches markieren.
Für die Befestigung der selbstschneidenden Schrauben mit einem Bohrer mit Ø 2,5 mm vorbohren.
- 2) Die beiden Bohrungen für die Rückseite der Steuerung mit einer Bohrscheibe Ø 63 mm setzen.
Die Oberfläche vor dem Installation reinigen.
- 3) Das Schutzpapier von der Klebedichtung abziehen und dabei vermeiden, den klebenden Teil mit den Fingern zu berühren.
- 4) Die Steuerung in die Bohrung einsetzen und andrücken, damit sie gut an der Oberfläche zum Anhaften kommt. Mit vier Senkkopfschrauben an der Platte befestigen (im Lieferumfang). Bei einer Montage auf Metall **Senkkopfschrauben M3** verwenden (nicht im Lieferumfang).
- 5) Das Schutzpapier an der Rückseite der Klebedichtung abziehen. Für den besseren Halt ist zu vermeiden, den klebenden Teil mit den Fingern zu berühren.
- 6) Den Aufkleber von oben einfügen. Die gesamte Fläche andrücken, um eine gute Haftung zu gewährleisten.
- 7) Nach der Installation die transparente Schutzfolie von der Oberfläche der Steuerung abziehen.

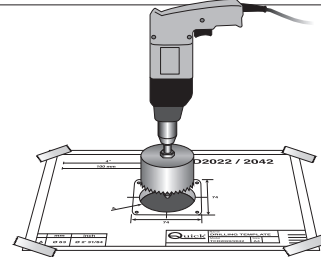
ES INSTALACIÓN DEL MANDO

- 1) Posicionar la plantilla sobre la superficie donde será instalado el mando; marcar el centro del agujero.
Para la fijación de los tornillos autorroscantes, efectuar agujeros guía con una punta de Ø 2,5 mm.
- 2) Realizar los dos agujeros para la parte posterior del mando con una fresa de copa Ø 63 mm.
Limpiar la superficie del panel antes de la instalación.
- 3) Despegar el papel de protección de la junta evitando tocar la parte adhesiva con los dedos.
- 4) Introducir el mando en el agujero y presionar para hacerlo adherir bien a la superficie. Fijarlo al panel con los cuatro tornillos de cabeza avellanada (suministrados). En caso de montaje efectuado sobre metal, utilizar **tornillos M3 de cabeza avellanada** (no suministrados).
- 5) Despegar el papel protector de la parte posterior del adhesivo. Para una mejor adhesión, evitar tocar la parte adhesiva con los dedos.
- 6) Introducir el adhesivo desde arriba. Presionar sobre toda la superficie para que se adhiera bien.
- 7) Después de finalizar la instalación, quitar la película de protección transparente de la superficie del mando.

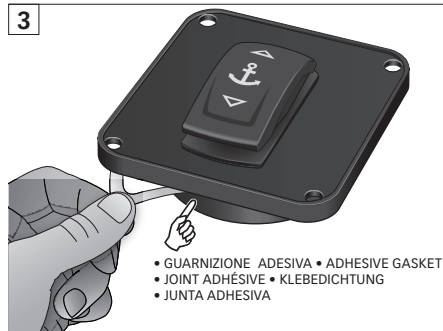
1



2



3



18°

ATTENZIONE: si consiglia di non applicare la guarnizione adesiva con temperatura **inferiore a 18 °C**.

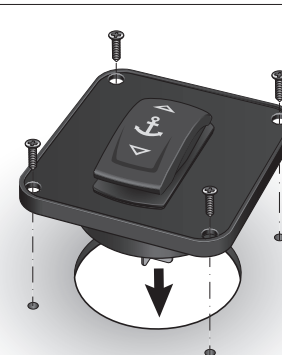
WARNING: it is recommended not to apply the adhesive gasket at temperature **below 18 °C**.

ATTENTION: il est recommandé de ne pas appliquer le joint adhésif avec une **température inférieure à 18 °C**.

ACHTUNG: es wird empfohlen, die Klebedichtung nicht bei **Temperaturen unter 18 °C** anzubringen.

ATENCIÓN: Se recomienda no aplicar la guarnición adhesiva con una temperatura **inferior a 18 °C**.

4



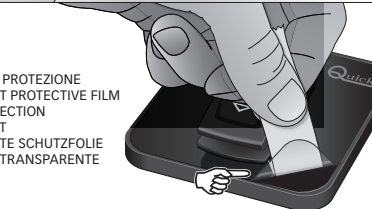
5



6



7



SCHEMA DI COLLEGAMENTO

• WIRING DIAGRAM • SCHÉMA DE CONNEXION • ANSCHLUSSPLAN • DIAGRAMA DE CONEXION

